



Distr.  
LIMITED

A/C.2/52/L.43  
3 December 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 97с повестки дня

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:  
НАРОДОНАСЕЛЕНИЕ И РАЗВИТИЕ

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета  
г-ном Хансом-Петером Гланзером (Австрия) на основе неофициальных  
консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/52/L.15

Народонаселение и развитие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/128 от 19 декабря 1994 года, 50/124 от 20 декабря 1995 года и 51/176 от 16 декабря 1996 года об осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию,

ссылаясь далее на резолюцию 1997/42 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1997 года, в которой Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии принять решение относительно процесса и процедур, включая возможность созыва специальной сессии Ассамблеи в 1999 году, для проведения обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию<sup>1</sup>,

подчеркивая необходимость дальнейшего продолжения осуществления Программы действий и необходимость того, чтобы правительства подтвердили на самом высоком политическом уровне свои обязательства по реализации поставленных в ней целей и задач,

---

<sup>1</sup> Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5-13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

признавая важный вклад действующих лиц гражданского общества, особенно неправительственных организаций, в проведение Конференции, последующую деятельность по итогам Конференции и в осуществление ее Программы действий,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о процессе и способах проведения обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию<sup>2</sup>;

2. постановляет созвать в период с 30 июня по 2 июля 1999 года специальную сессию продолжительностью в три дня при как можно более высоком уровне участия для обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию;

3. вновь подтверждает, что специальная сессия для проведения общего обзора и оценки осуществления Программы действий будет созвана на основе и при полном уважении Программы действий и что пересмотр существующих договоренностей, содержащихся в этом документе, проводиться не будет;

4. приветствует оперативный обзор хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, который должен будет проводиться под эгидой Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в сотрудничестве со всеми соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и другими соответствующими международными организациями, и отмечает, что доклад и итоги международного форума 1999 года будут представлены Комиссии по народонаселению и развитию на ее тридцать второй сессии и Исполнительному совету Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения;

5. постановляет, что Комиссия по народонаселению и развитию, в отношении которой в настоящее время предусмотрено, что она рассмотрит на своей тридцать второй сессии всеобъемлющий доклад Генерального секретаря об итогах пятилетнего обзора и оценки хода осуществления Программы действий, будет выполнять функции подготовительного органа по окончательной подготовке к специальной сессии для проведения общего обзора и оценки осуществления Программы действий и представлять свои доклады через Экономический и Социальный Совет, и в этой связи отмечает, что всеобъемлющий доклад Генерального секретаря должен также содержать общую оценку достигнутого прогресса и трудностей, которые встретились при осуществлении Программы действий, и рекомендации относительно будущих действий;

6. рекомендует правительствам провести обзоры достигнутого прогресса и трудностей, которые встретились при осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию на всех уровнях, особенно на национальном уровне и на уровне международного сотрудничества, в качестве вклада в подготовку специальной сессии;

7. предлагает правительствам развитых и развивающихся стран предоставить информацию для создания полезной фактологической базы для проведения обзора процесса мобилизации ресурсов – двусторонних, многосторонних и внутренних, – предназначенных для деятельности в области народонаселения и развития, в целях обеспечения более эффективного осуществления Программы действий;

---

<sup>2</sup> A/52/208/Add.1.

8. постановляет, что тридцать вторая сессия Комиссии по народонаселению и развитию будет иметь неограниченное число участников в целях создания условий для всестороннего участия всех государств;

9. призывает все другие соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций внести соответствующий вклад в проведение специальной сессии, а также в подготовку к ней;

10. постановляет пригласить государства – члены специализированных учреждений, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, принять участие в работе специальной сессии в качестве наблюдателей;

11. подчеркивает необходимость эффективного участия действующих лиц гражданского общества, особенно неправительственных организаций, в подготовке специальной сессии, а также необходимость принятия надлежащих мер, с учетом практики и опыта проведения Международной конференции по народонаселению и развитию, для обеспечения их существенного вклада в проведение подготовительных совещаний и специальной сессии и активного участия в них, и в этой связи предлагает Председателю Генеральной Ассамблеи в консультации с государствами-членами предложить государствам-членам надлежащие формы их эффективного участия в специальной сессии;

12. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад о ходе подготовки к специальной сессии;

13. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию".

-----